

**EQQARTUUSSISOQARFIK KUJALLERMI
EQQARTUUSSUTIP
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
KUJALLEQ KREDSRET**

Ulloq 21. februar 2017 Eqqartuussisoqarfik Kujallermit suliame

sul.nr. KUJ-NAR-KS-0122-2016

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu

U

Cpr.nr. [...]

[...]

3921 Narsaq

Unnerluussisussaataasut journaliata nr. 5503-97158-00001-15

oqaatigineqarpoq imaattoq

E Q Q A R T U U S S U T:

Suliaq sularineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

Unnerluussut

Unnerluussissut 27. september 2016-imik ulluligaavoq eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni ulloq 30. november 2016.

U makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 42 – Pisortatut oqartussaataaeramik ingerlatsineq

Naatsorsuuserisutut ingerlatsigami, naak Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata eqqartuussutaani 6. august 2002-meersumi atuukkallartussamik namminersortutut atorfeqarluniluunniit naatsorsuuserinermik ingerlatsinissamut pisinnaaffiigaanikuulluni, piffissami ukiuni qulini 2005-imiit 12015 tikillugu, inuit suliffeqarfiillu taakkartorneqartut naatsorsuusiorfigisaramigit:

- X17 aammalu X18 ukiumi naatsorsuusiorfimmi 2004
- X19 aammalu X20 ukiumi naatsorsuusiorfimmi 2004
- X4 aammalu X21 ukiumi naatsorsuusiorfimmi 2004

- [...] I/S ukiuni naatsorsuusiorfinni 2011-2014
- I3 ukiuni naatsorsuusiorfinni 2010-2014
- X1 ukiuni naatsorsuusiorfinni 2010-2014
- Taxa v/X2 ukiuni naatsorsuusiorfinni 2013-2014
- Partsrederiet X3 ukiuni naatsorsuusiorfinni 2009-2014
- Kiosk X5 ukiuni naatsorsuusiorfinni 2009-2014
- X6 naatsorsuusiorfinni 2007, 2009-2013
- X7 ukiuni naatsorsuusiorfinni 2009-2013
- Taxa v/X8 ukiuni naatsorsuusiorfinni 2011-2012
- GR [...] v/X9 ukiumi naatsorsuusiorfimmi 2011
- Taxa v/X10 ukiuni naatsorsuusiorfinni 2010-2011
- X12 ukiumi naatsorsuusiorfimmi 2011
- X13 ukiuni naatsorsuusiorfinni 2010-2011
- Taxa v/I2 ukiuni naatsorsuusiorfinni 2009-2011
- Takuss Kiosk v/X14 ukiumi naatsorsuusiorfimmi 2007
- Taxa v/X14 ukuni naatsorsuusiorfinni 2007-2009
- Taxa v/X15 ukiuni naatsorsuusiorfinni 2009 kiisalu 2014
- Timimut v/X27 ukiuni naatsorsuusiorfinni 2009-2010
- Taxa v/X16 ukiumi naatsorsuusiorfinni 2014
- X22 ukiuni naatsorsuusiorfinni 2009-2010
- Mikisoq v/X23 ukiuni naatsorsuusiorfinni 2009-2010
- Vandrehjem v/X24 ukiumi naatsorsuusiorfimmi 2010
- Narsaq Auto & VVS ApS ukiuni naatsorsuusiorfinni 2013-2014
- Taxa v/X25 ukiumi naatsorsuusiorfimmi 2013
- Narsaq Seafood ukiuni naatsorsuusiorfinni 2013-2014

Allanik unnerluutiginnittoqarsinnaanera sillimaffigineqassaaq.

Unnerluussisussaataasup makkua iluarsisuteqarfigivai

Naatsorsuutit X7 2011-imiit-2012-imut

Naatsorsuutit Taxa I2 2010-imiit-2011-imut

Naatsorsuutit X14 2007-imiit-2008-mut

Naatsorsuutit Taxa X15 2009-moortuupput

Piunasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piunasaqaatigineqarpoq:

1. Qaammatini pingasuni inissiisarfimmiittussanngortitsineq.

2. 778.074,-kr.-it arsaarinnissutigineqarnissaat, tak. Pinerluttulerinermik inatsimmi § 166, imm. 1
3. Atuukkallartussamik namminersortutut imaluuniit atorfeqartutut naatsorsuuserisutut ingerlatissinnaanissaanik pisinnaatitaaffiaaneq, tak. Pinerluttulerinermik inatsimmi § 165, imm. 2, tak. Imm. 1 tak. § 164, imm. 2.

U pisimasoq 1-mi pisuunnginnerarpoq.

Illersuisoq piumasaaatigineqartunut tamanut pinngitsuutitsinissamik piumasaaateqarpoq.

Uppernarsaasiineq

Nassuiaatit

Suliaq suliarineqartillugu U, I1, I2, I3 nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartup, U, nassuiaataa eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 21. februar 2017-imeersumi issuarneqarpoq.

I1, I2, I3 nassuiaataa/nassuiaataat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 21. februar 2017-imeersumi issuarneqarput.

Pappiaqqatigut uppernarsaatit

Dokumentbeviser

Det fremgår af

ilanngussaq A-1-1 – nalunaarutiginninnermi nalunaarusiaq

ilanngussaq E-1-1 – akileraaruseriviup allakkiiaa

ilanngussaq E-1-2 – akileraaruseriviup allakkiiaa

ilanngussaq F-1-1 – Tabel/ Liste akileraaruserivimmiit

ilanngussaq G-1-1 – naatsorsuutit [...]

ilanngussaq G-2-1 – naatsorsuutit I3

ilanngussaq G-3-2 – naatsorsuutit X1

ilanngussaq G-4-1 – naatsorsuutit X2

ilanngussaq G-5-1 – naatsorsuutit X3

ilanngussaq G-6-1 – naatsorsuutit X5

ilanngussaq G-7-1 – naatsorsuutit X6

ilanngussaq G-8-1 – naatsorsuutit X7

ilanngussaq G-9-1 – naatsorsuutit X8

ilanngussaq G-10-1 – naatsorsuutit X9

ilanngussaq G-11-1 – naatsorsuutit X10
ilanngussaq G-12-1 – naatsorsuutit X11
ilanngussaq G-13-1 – naatsorsuutit X12
ilanngussaq G-14-1 – naatsorsuutit X13
ilanngussaq G-15-1 – naatsorsuutit I2
ilanngussaq G-16-1 naatsorsuutit X14
ilanngussaq G-17-1 – naatsorsuutit X15
ilanngussaq G-19-1 – naatsorsuutit X16
ilanngussaq G-20-1 naatsorsuutit U
ilanngussaq H-1-1 – siusinnerusukkut eqqartuussutit.

Inummut paasissutissat

U siusinnerusukkut pineqaatissinneqarnikuuvoq suliambut matumunnga pingaarutilimmik:

Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa 25. Februar 2002-meersoq unioqqutitsineq pinerluttulerinermi inatsimmi § 74 A, imm. 1 peqquserluttuliorneq, naatsorsuuserisuujunnaarsinneqarneq namminersortutut imaluunniit atorfeqartitatut ukiuni sisamani ulloq eqqartuussaaffik aallarnerfigalugu pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiitinneqarneq qaammatini arfinillini.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata eqqartuussutaa 6. August 2002-minngaaneersoq pinerluttulerinermi inatsimmi § 74 A nr. 1 peqquserluttuliorneq, naatsorsuuserisuujunnaarsinneqarneq namminersortutut imaluunniit atorfeqartitatut.

Nuummi eqqartuussisoqarfiup ulloq 29. Marts 2004 eqqartuussutaa pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiitussanngortitsineq qaammatini marlunni pinerluttulerinermi inatsimmi § 72 tillinneq aamma § 74 peqquserluttuliorneq.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata eqqartuussutaa 27. Oktober 2004-meersoq qaammatini pingasuni pineqaatissinneqarsinneqarsimasunut inissiisarfimmiititsinneqarneq pinerluttulerinermi inatsimmi § 21 pisortat oqartussaasutut suliassaannik pisussaananani iliuseqarneq § 72 tillinniarneq aamma § 74, imm. 1 peqquserluttuliorneq.

Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorneqartoq

Suliaq eqqartuussivimmit tiguneqarpoq ulloq 30. november 2016.

Eqqartuussisut tungavilersuutaat inerniliinerallu

Pisuunermik naliliineq

Naak unnerluutigineqartoq pisuunnginneraraluartoq, taamaattorli nassuiaateqarluni, kiisalu

ilisimannittut arlaliit nassuiaanerisigut sanilliunneqarlutillu unnerluussisussaataitaasut uppenarsaasiinerat, eqqartuussisut tamarmiullutik isumaqarput unnerluutigineqartup pisuutinneqarluni unioqqutissimagaa pinerluttulerinermi inatsimmi § 42 pisortatut oqartussaataitanermik suliamik inatsisit unioqqutillugit ingerlatsisimaneq.

Taamaattorlu eqqartuussisut maluginiarsimavaat eqqartuussivimmut naatsorsuutit uppenarsaatigineqartut malillugit iliuseqarsimaneq pisimasoq piffissami 2007-imiit 2014-ip tungaanut.

Eqqartuussisuttaaq aamma maluginiarpaat unnerluussissummi taaneqartut naatsorsuusiorfigisimagai makkuusut:

- X17 aamma X18 ukioq naatsorsuusiorfik 2004
- X19 aamma X20 ukioq naatsorsuusiorfik 2004
- X4 aamma X21 ukioq naatsorsuusiorfik 2004
- X22 ukiut naatsorsiorfiit 2009-2010
- Mikisoq v/X23 ukiut naatsorsuusiorfiit 2009-2010
- Vandrehjem v/X24 ukiut naatsorsuusiorfiit 2010
- Narsaq Auto aamma VVS Aps ukiut naatsorsuusiorfiit 2013-2014
- Taxa v/X25 ukioq naatsorsuusiorfik 2013
- Narsaq Seafood for ukiut naatsorsuusiorfiit 2013-2014
-

Eqqartuussivimmut uppenarsaasiiffigineqanngitsut.

Eqqartuussisut immikkut maluginiarpaat naatsorsuutit eqqartuussivimmut uppenarsaasiiffigineqartut assigiimmik suliarineqartarsimani, naatsorsuutit tamarmik pisortatigoortumik uppenarsaatit suliarineqarsimapput suliffeqarfiup atia kiisalu unnerluutigineqartup atia najugaa quppernermi siullermiillutik.

Taamatullu aamma eqqartuussisut pingaartippaat unnerluutigineqartup nammineerluni naatsorsuutai, unnerluutigineqartullu nassuerutigisai nammineq suliarisimanerarlugit, naatsorsuutini periuserineqartoq atorlugu suliarineqarsimammat.

Aamma eqqartuussisut tunngavigivaat X9-ip naatsorsuutaanut 2011-meersunut atatillugu unnerluutigineqartup nammineerluni mailianiit nassiunneqarsimammata imatullu allassimalluni – X9 cpr.nr..... naatsorsuutit 2011-imut tunngasut suliaritissimavai.

Taamatullu aamma eqqartuussiviup tunngavigivaa Takuss Kiosk v/X14 ukiumi naatsorsuiffiusumi 2007-mi ersersinneqarmat ”allaffissornermi aningaasartuutit” naatsorsuutit suliarineri 2007 (U) kr. 20.000.

Naatsorsuutit tamarmik unnerluutigineqartumit atsiorneqarsimapput.

Unnerluutigineqartoq eqqartuussivimmi nassuiaavoq inuit taaneqartut tamarmik naatsorsuutit namminneq suliarisimagaat, unnerluutigineqartullu taamaallaat siunnersortitut naatsorsuutit atsiortarsimallugit qulakkeerummik eqqortumik suliarineqarsimanerinit.

Ilisimannittoq I3 eqqartuussivimmi nassuiaavoq naatsorsuutini unnerluutigineqartumit suliarineqarsimasut.

Eqqartuussisut qulaani oqaatigineqartunut unnerluutigineqartoq pisuutippaat pinerluttulerinermi inatsimmi § 42 malillugu unioqqutitsinermut.

Unnerluussisussaataitasut piumasaqaataannut atatillugu aningaasat 778.074,00 kr.-inik arsaarinnissuteqartoqassasoq, tamanna unnerluussisup eqqartuussisunut uppersarsaasiiffingilaa qanoq kisitsit pissarsiarineqarsimansoq, eqqartuussisullu tunngavigivaat naatsorsuutit malillugit uppersarsaasiiffigineqartut unnerluutigineqartup isertissimasai assigalugit 350.599,00 kr.-it.

Pineqaatissiissut pillugu

Pineqaatissiissutissamut atatillugu eqqartuussisut tamarmiullutik isumaqarput unnerluutigineqartoq inunnut arlalinnut naatsorsuusiortarsimasoq naak taamatut suliaqarsinnaanermut eqqartuussivimmiit piiaaffigineqarsimagaluarluni. Unnerluutigineqartoq piffissami sivisuumi suliaqartarsimavoq annertuumik isertitsissutigisaminik. Taamaattumik eqqartuussisut tamarmiullutik isumaqarput pineqaatissiissut ataani oqaatigineqartoq naapertuuttusoq.

T A A M A A T T U M I K E Q Q O R T U U T I N N E Q A R P O Q :

U eqqartuunneqarpoq:

1. Qaammatini pingasuni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiitinneqarnermik
2. Arsaarinnissutigineqassapput kr. 350.599,00 pinerluttulerinermi inatsimmi § 166, imm. 1 malillugu.
3. Naatsorsuuserinermik namminersortitut imaluunniit atorfeqartinneqarluni ingerlatseqqusaajunnaarsinneqarallarpoq tak. Pinerluttulerineri inatsimmi § 165, imm. 2 tak. imm. 1 tak. § 164, imm. 2

mod
T
Cpr.nr. [...]
[...]
3921 Narsaq

Anklagemyndighedens journal nr. 5503-97158-00001-15.

afsagt

D O M :

Sagen er behandlet med domsmænd.

Tiltalen

Anklageskriftet er dateret den 27. september 2016 og modtaget i retten den 30. november 2016.

T er tiltalt for overtrædelse af

Kriminallovens § 42 – ulovlig udøvelse af myndighed

Ved at have udøvet virksomhed som regnskabsfører, uagtet at han ved Grønlands Landsrets dom af 6. august 2002 blev frakendt retten til udøve virksomhed som regnskabsfører som selvstændig eller ansat indtil videre, idet han over en 10-årig periode fra 2005 til 2015 udførte årsregnskaber for følgende personer og virksomheder:

- X17 og X18 for regnskabsåret 2004
- X19 og X20 for regnskabsåret 2004
- X4 og X21 for regnskabsåret 2004
- [...] I/S for regnskabsårene 2011-2014
- V3 for regnskabsårene 2010-12014
- X1 for regnskabsårene 2010-2014
- Taxa v/X2 for regnskabsårene 2013-2014
- Partsrederiet X3 for regnskabsårene 2009-2014
- Kiosk [...] v/X5 for regnskabsårene 2009-2014
- X6 for regnskabsårene 2007, 2009-2013
- X7 for regnskabsårene 2009-2013
- Taxa v/X8 for regnskabsårene 2011-2012
- GR [...] v/X9 for regnskabsåret 2011
- Taxa v/X10 for regnskabsårene 2010-2011

- [...] v/X11 for regnskabsårene 2010-2011
- X12 for regnskabsåret 2011
- X13 for regnskabsårene 2010-2011
- Taxa v/V2 for regnskabsårene 2009-2011
- Takuss Kiosk v/X14 for regnskabsåret 2007
- Taxa v/X14 for regnskabsårene 2007-2009
- Taxa v/X15 for regnskabsårene 2009 og 2014
- Timimut v/X27 for regnskabsårene 2009-2010
- Taxa v/X16 for regnskabsåret 2014
- X22 for regnskabsårene 2009-2010
- Mikisoq v/X23 for regnskabsårene 2009-2010
- Vandrehjem v/X24 for regnskabsåret 2010
- Narsaq Auto og VVS ApS for regnskabsårene 2013-2014
- Taxa v/X25 for regnskabsåret 2013
- Narsaq Seafood for regnskabsårene 2013-2014

Der tages forbehold for yderligere taltalerejsning.

Anklagemyndigheden har en berigtigelse på følgende

Regnskab X7 er fra 2011-2012

Regnskab Taxa V2 er fra 2010-2011

Regnskab X14 er fra 2007-2008

Regnskab Taxa X15 er for 2009

Påstande

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om:

1. Anbringelse i anstalt i 3 måneder.
2. Konfiskation af 778.074,-kr., jf. kriminallovens § 166, stk. 1.
3. Retten til at udøvevirksomhed som regnskabsfører som selvstændig eller ansat frakendes indtil videre, jf. kriminallovens § 165, stk. 2, jf. § 164, stl. 2.

T har nægtet sig skyldig i forhold 1.

Forsvareren har nedlagt påstand om frifindelse i alle påstande.

Bevisførelsen

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaring af T, V1, V2, V3.

Forklaringen fra tiltalte, T, er gengivet i retsbogen af den 21. februar 2017.

Forklaringen fra vidnet/vidnerne, V1, V2, V3, er gengivet i retsbogen af den 22. februar 2017.

Dokumentbeviser

Det fremgår af

Bilag A-1-1 – anmeldelsesrapport

Bilag E-1-1 – skrivelse fra skat

Bilag E-1-2 – skrivelse fra skat

Bilag F-1-1 – Tabel/ Liste fra skat

Bilag G-1-1 – Regnskab [...]

Bilag G-2-1 – regnskab V3

Bilag G-3-2 – regnskab X1

Bilag G-4-1 – regnskab X2

Bilag G-5-1 – Regnskab X3

Bilag G-6-1- Regnskab X5

Bilag G-7-1 – Regnskab X6

Bilag G-8-1 – Regnskab X7

Bilag G-9-1 – Regnskab X8

Bilag G-10-1 – regnskab X9

Bilag G-11-1 – Regnskab X10

Bilag G-12-1 – Regnskab X11

Bilag G-13-1 – Regnskab X12

Bilag G-14-1 – Regnskab X13

Bilag G-15-1 – Regnskab V2

Bilag G-16-1 – Regnskab X14

Bilag G-17-1 – Regnskab X15

Bilag G-19-1 – Regnskab X16

Bilag G-20-1 – Regnskab T

Bilag H-1-1 – tidliger domme.

Personlige oplysninger

T er tidligere foranstaltet af relevans for denne sag:

Kredsretsdom af den 25. februar 2002 for overtrædelse af kriminall. § 74 A, stk. 1 underslæb
frakendelse retten til at udøve virksomhed som rengskabfører både som selvstændig og som ansat i
4 år fra doms dato fængselsstraf i 6 måneder.

Grl.- Landsretsdom 6. august 2002 fængsel 6 måneder for kriminall. § 74 A nr. 1 underslæb frekendelse af retten til at udøve virksomhed som regnskabsfører som selvstændig eller ansat indtil videre.

Nuuk Kredsretsdom 29. marts 2004 fængsel 2 måneder for kriminallloens § 72 tyveri og § 74 bedrageri.

Grl. Landsret dom 27. oktober 2004 fængsel 3 måneder for kriminallovens § 21 uberettiget udøvelse af offentlig myndighed § 72 tyveri og § 74, stk. 1 bedrageri.

Sagsbehandlingstid

Sagen modtaget retten den 30. november 2016.

Rettens begrundelse og resultat

Om skyldvurderingen

Trods tiltaltes nægstelse, men afgivet forklaring, samt flere vidner afgivet forklaringen, herunder sidestillet med det af anklagemyndigheden for retten fremførte dokumentation, er det et enig rets opfattelse at tiltalte har gjort sig skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 42 – ulovlig udøvelse af myndighed.

Retten har dog bemærket at de i henhold til de for retten dokumenterede regnskaber, er gerningen udøvet i perioden året 2007 til 2014.

Retten har endvidere bemærket at de i anklageskriftet nævnte udført regnskaber for følgende:

- X17 og X18 for regnskabsåret 2004
- X19 og X20 for regnskabsåret 2004
- X4 og X21 for rengskabsåret 2004
- X22 for regnskabsårene 2009-2010
- Mikisoq v/X23 for regnskabsårene 2009-2010
- Vandrehjem v/X24 for regnskabsåret 2010
- Narsaq Auto og VVS Aps for regnskabsårene 2013-2014
- Taxa v/X25 for regnskabsåret 2013
- Narsaq Seafood for regnskabsårene 2013-2014
-

Ikke for retten er bevist.

Retten har særlig lagt vægt på alle de for retten dokumenterede regnskaber er udfærdiget ens, alle regnskaberne fremstår som offentlig dokumenter med virksomhedernes navne samt med tiltaltes navn og adresse på forreste side.

Retten har endvidere lagt vægt på de af tiltaltes egne regnskaber, som tiltalte selv har erkendt for at have udfærdiget, er anvendte samme fremgangsmåde som de øvrige regnskaber.

Retten har også lagt til grund, at der med hensyn til regnskaber for X9 for 2011 er fremsendt fra tiltaltes egen mail og hvor der følgende er påtegnet følgende – X9 cpr.nr. har fået udarbejdet sin regnskab for året 2011- .

Yderligere har retten lagt til grund, at der i udfærdiget regnskab for Takuss Kiosk v/X14 for året 2007 fremgår under ” administrationsomkostninger” – udarbejdsdelse af regnskab 2007 (T) kr. 20.000,00

Alle regnskaber er underskrevet af tiltalte.

Tiltalte har for retten forklaret at alle personer havde selv udfærdiget deres regnskaber, hvor tiltalte selv kun havde stået som rådgiver og har underskrevet regnskaberne som garanti for at disse er udfærdiget korrekt.

Vidnet V3 har for retten forklaret at hans regnskaber er udfærdiget af tiltalte.

Retten har i henhold til ovenstående kendt tiltalte skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 42.

Med hensyn til anklagemyndigheden påstand om konfiskttaktion af kr. 778.074,00 har anklagemyndigheden for retten ikke kunne dokumentere hvorledes at man har nået frem til tallet, hvilket retten hertil har lagt til grund de som for retten er dokumenteret som indtjening for tiltalte i henhold til de for retten dokumenterede regnskaber som i alt svarer til kr. 350.599,00.

Om foranstaltningen

Med hensyn til foranstaltning er det et enig rets opfattelse at tiltalte har udført regnskab for flere personer selv om han har fået frakendt retten til at udøve virksomhed. Tiltalte i et længere periode udøvet virksomhed hvilket har har indtjent et større beløb hermed. Det er derfor et enig rets opfattelse at nedennævnte foranstaltning vil være passende.

THI KENDES FOR RET:

T idømmes:

4. Anbringelse i anstalt i 3 måneder
5. Konfiskation af kr. 350.599,00 i henhold til kriminallovens § 166, stk. 1
6. Retten til at udøve virksomhed som regnskabsfører som selvstændig eller ansat fratages indtil videre jfr. Kriminallovens § 165, stk. 2 jf. stk. 1 jf. § 164, stk. 2

Ib Lennert Olsen

Påtegning:

Der er den 17. maj 2017 foretaget berigtigelse af denne dombog ved en særskilt retsbog, hvorved dombogsdato er berigtiget til den 22. februar 2017 ligeom tiltaltes cpr.nr. i den grønlandske version er berigtiget.

Ib Lennert Olsen